

# هیزی نهرم له سیاست و پرۆسهی چاکسازی چیندا (۱۹۷۸-۱۹۹۲)

هیاو عزیز سه‌عید<sup>1</sup> و ئەبوب ظاهر توفیق<sup>2</sup>

<sup>1</sup> بەشی میژوو، کۆلیجی زانستەمرۆفایەتیەکان، زانکۆی سلێمانی، سلێمانی، هەرئێمی کوردستان، عێراق  
<sup>2</sup> خوێندکاری ماستەر، بەشی میژوو، کۆلیجی زانستەمرۆفایەتیەکان، زانکۆی سلێمانی، سلێمانی، هەرئێمی کوردستان، عێراق

## پوختە:

## پێشەکی:

سەرەدەمی ۱۹۷۸-۱۹۹۲ قۆناغی چاکسازی ناوڤۆی و کرانەوهی چینه بەرووی جیهانی دەرەودا، ئەم قۆناغە هەمان سەرەدەمی فەرمانرەوایی (دینگ شیاوینگ) ه، که لەرووانگەیی تیگەبەستن و دونیا بینی خۆی، توانی چین بکاتە ژمارەیهکی ئەژمارکراوی ئابووری و سیاسی له جیهان و ناوچه کدا.

دینگ چاکسازی ناوڤۆی و پەرەبەندانی بونیادی ئابووری کردە تەوهرە سەرەکی کارکردن، لەم پێناوهدا سیاسەتی دەرگای کراوه کرانەوه بەرووی جیهانی دەرەوه، بوو بپوستانێک له پێناو سەرختن و گرهنتیکردنی چاکسازی ناوڤۆیهکان، که یەک له میکانیزمه سەرەکیهکانی ئەو سیاسەته ههنگاه دەستپێک و بونیادیهکانی هیزی نهرموو.

(هیزی نهرم) چه مکیکی نوێی باری پەيوەندییە نێودەولەتیەکانە، له ویلایهته یه‌کگرتووه‌کانی ئەمریکاه سەرپه‌لداوه، ئەو جۆره له‌هیزه که به‌ق بەکارهێنای هیزی سەربازی و خۆسه‌پێتی، دەولەتان له‌پێناو پاراستنی بەرژوه‌ندیه‌کانیان و فراوانکردنی هه‌ژموونیان له‌سەر ئاستی نێودەولەتی پەنای بۆ دەبەن. له‌سەر ئاستی نێودەولەتی چین له‌یه‌کیه‌که‌وه دەولەتانه‌ی سوودیکێ زۆری له‌م چه‌مکه‌وه‌گرتووه، به‌تایه‌ت ئەوه‌ی پەيوەندی به‌خه‌مه‌تکردنی سیاسەتی دەرەکیه‌وه هه‌یه.

له‌بەرئەوه‌ تویزێنه‌وه‌وه دەرختنی کاریکه‌ریه‌کانی هیزی نهرم وه‌ک میکانیزمیک له‌ سیاسەتی دەرەکی چین و رۆژی له‌سەر به‌جیهانبیکردنی چین وه‌ک هیزیکی ئابووری و سیاسی، بایه‌خیکێ زۆری هه‌یه، هاوکات ده‌کریت له‌میانیدا سوودیکێ زۆری هه‌بێت بۆ وولاتانی تازه‌گه‌شه‌کردوو، یاخود ئەوانه‌ی به‌دوای میتۆدیکێ سەرکه‌وتوو ده‌گه‌ڕێن له‌کایه‌ی نێودەولەتیدا، تابتوانن بوارو مه‌ودای جوله‌وه‌ چالاکیه‌کانیان فراوانبکهن.

لەم تیگه‌بەستنه‌وه‌وه به‌ میتۆدی شیکاری و میژوویی، هه‌ولداره‌ بابه‌ته‌که‌ بخرێته‌روو، گرنگترین لیکه‌وت و ئەنجامه‌کانی به‌کارهێنای هیزی نهرم وه‌ک میکانیزمی سەرختنی پرۆسه‌ی چاکسازی و گرهنتیکردنی سەرجه‌وه‌کانی به‌رده‌وامی ئەو

چین یەک له‌و ئەزموونه‌ جیهانبه‌ ده‌گه‌من و ناوازانیه، که مایه‌ی سەرخ و تیرامانی زۆریه‌ی وولاتانی جیهانه، له‌ماوه‌یه‌کی زۆر دیاریکراوو کورتدا توانیان ره‌وتی گه‌شه‌کردن و پەرەسەندنی سیاسی و ئابووری و ئایدیۆلۆژی چین له‌بناغه‌وه‌ ده‌ستکاری بکهن، چین له‌ وولاتیکێ دو‌اکه‌وتوی کشتوکالی ئاسته‌زم له‌رووی خه‌مه‌تگوزاری ژبان و ته‌ندروستی و خویندن و کارگیري له‌سەر ئاستی ناوڤۆ، بۆ وولاتیکێ تۆکه‌وه‌ به‌هیزی ئابووری و زانستی و ته‌کنه‌لۆژی به‌رزبکهنه‌وه.

له‌سەرئاستی هەرئێمی و نێودەولەتی، جیهان له‌ولاتیکێ ئایدیۆلۆژی و پەراوێزخراوو داخراوه‌وه، کرده هیزیکی سیاسی نێودەولەتی ئەژمارکراو، که کاریکه‌ری له‌سەر زۆر له‌هاوکیشه‌ سیاسییه‌کانی ناوچه‌که‌وه‌ دونیا هه‌بێت. هاوکات ملاماتی هیزه‌گه‌وره‌وه‌ خاوه‌ن به‌رژوه‌ندیه‌کانی جیهان بکات.

ئەم وه‌رچه‌رخان و گۆرانکاریه‌ میتۆدو میکانیزمی جۆراوجۆری بۆ دیاریکرا، که یه‌کیک له‌کاریکه‌رتیرینان پەیره‌وه‌کردنی سیاسەتی هیزی نهرم بوو له‌په‌يوەندیه‌ سیاسی و نێودەولەتییه‌کاندا، له‌و ریکه‌یه‌شه‌وه‌ توانیان که‌رسته‌ بناغه‌یه‌کانی بونیاتنان و به‌هیزیکردنی سیاسەتی ناوڤۆی و چاکسازی کۆمه‌لایه‌تی و زانستی و سەربازی و ته‌کنه‌لۆژی فەراهه‌مبکهن، هاوکات بیکه‌نه‌کیلی کردنه‌وه‌ی کۆت و دەرگا داخراوه‌کان له‌سەر ئاستی هەرئێمی و نێودەولەتی و پەيوەندیه‌کی چری دیپلۆماسی له‌گه‌ڵ کیشوره‌ جۆراوجۆره‌کاندا داخه‌زێن، له‌و ریکه‌یه‌شه‌وه‌ هه‌م بازاری ساخکردنه‌وه‌ی شمه‌ک و کالا به‌ره‌مه‌بێناوه‌کانیان مسۆگه‌ریکهن، هاوکات سەرچاوه‌ی ووزی پێویستی ئەو پرۆسه‌ پێشه‌سازی و بونیاتنانه‌ گره‌نتیکه‌ن که ده‌ستیانپێکده‌بوو.

**کلیه‌ ووشه:** چین، هیزی نهرم، چاکسازی، پەيوەندیه‌ نێودەولەتییه‌کان.

JOSEPH S. NYE, the paradox of, 2002, P8-) دو بار می‌کند (2002, P8-). (12)

نای له کتیبی (هیزی نهرم نامرزی سهرکه‌وتنه له سیاسه‌تی نیوده‌وله‌تیدا - SOFT POWER The Means to Success in World Politics) له‌سالی ۲۰۰۴، زیاتر له مانا و چه‌مکی هیزی نهرم قبول‌وه‌وه، به‌روونی به‌دوای شینواز و هۆکارگه‌لیکی یارمه‌تیدر بۆ ویلایه‌ته به‌گگرتوو‌ه‌کان ده‌گه‌را، تاوه‌کو ئەو باره ناهه‌مواره‌ی ئەمریکای تیکه‌وتوه‌و بۆته هۆی ناشرینکردنی له مه‌یدانی نیوده‌وله‌تیدا، چاره‌سهریکات (JOSEPH S. NYE, Soft Power, 2004, P3).

ئەو دوو فۆرمی له‌هیز جیاگه‌ده‌وه: هیزی زیر و هیزی نهرم، زۆره‌ملیکردن و قایلکردن سهرچاوه‌ی سهره‌کی هیزی زیر، له‌کاتیگدا هیزی نهرم توانای کیشمه‌ندبی و سهرنجراکیشانه‌هک زۆرکردن و پاره‌پندان (Beston Husen Arif, 2017, P96).

هیزی نهرم توانستی به‌ده‌سته‌پینانی خواستراوه‌کانه له‌ریگه‌ی سهرنجراکیشان، نه‌ک زۆرلیکردن یاخود پاره‌پندان، واته‌له‌بری ناچارکردیان به‌هیزی سهربازی یاخود سزای ئابوری، میکانیزمه‌ کولتوری و سیاسیه‌کان به‌کارده‌برین (Joseph S. Nye, The Future, 2011, Px).

نای ستراکچه‌ری هیزی زیر و نهرم پرونده‌کته‌وه‌و پیلویه: هیزی نهرم ئەوه‌یه‌که ده‌وله‌تی A بتوانیت سهرچاوه‌هه‌سته‌پینه‌کراوه‌کافی بۆ سهرنجراکیشانی ده‌وله‌تی B به‌ین هه‌ره‌شه‌کردن و زۆرلیکردن به‌کاربه‌نینت، به‌لام هیزی زیر ئەوه‌یه‌که ده‌وله‌تی A له‌ریگه‌ی هه‌ره‌شه‌کردن و زۆرلیکردن له‌ده‌وله‌تی B، ملکه‌چ به‌خواسته‌کافی خۆی بکات، سهرچاوه‌کافی هیزی زیر مه‌رج نییه‌هه‌موو کات هیزی سهربازی بن، به‌لکو هه‌ندیکجار (ئابوری و فشاری سیاسی) ده‌گرتنه‌وه (Beston Husen Arif, 2017, P96-97). به‌مانایه‌کی ساده‌تر (هیزی نهرم) توانای به‌ده‌سته‌پینانی و یستراوه‌کانه له‌ریگه‌ی هاوسۆزییه‌وه (Kerry dumbaugh, July 2008, P5).

ده‌توانین هیزی نهرم له‌توانای گرتنه‌خۆی شاراووه‌ راکیشانیکی نهرم کورتبه‌کینه‌وه، به‌جۆریک ئەوانیتر خۆیان ئاره‌زوومه‌ندانه ئەو کاربه‌کن که هیزی ده‌سه‌لاتداره‌که ده‌یه‌ویت (رفیق عبدالسلام، 2015، ص ۱۰).

هیزی نهرم پشت به‌سێ سهرچاوه‌ی سهره‌کی؛ کولتور (به‌تایه‌تی زمان و هونه‌ر)، به‌ها سیاسیه‌کان (دیموکراسی و مافه‌کافی مرؤف و هه‌لبژاردن)، سیاسه‌تی دهره‌کی (مه‌شروعیه‌ت و ره‌وایه‌تی و ده‌سه‌لاتیکی ئەخلاق) ده‌به‌سته‌یت. (JOSEPH S NYE, Soft Power, 2002, P11.)

نای پیلویه‌ فهره‌نگ و به‌ها سیاسیه‌کان تاکه‌ سهرچاوه‌ی دروستکردنی هیزی نهرم نین، به‌لکو سهرچاوه‌ ئابوریه‌کانیش ده‌توانن هیزی زیر و هیزی نهرمیش دروستبکهن. له‌به‌رئه‌وه‌ له‌په‌وه‌ندییه‌ ئابوریه‌کاندا، جیاگه‌نه‌وه‌ی هیزی زیر و نهرم کاریکی دژواره (JOSEPH S. NYE, The Future 2011, P85).

به‌تیروانینی نای کۆمپانیای هۆلی هوود و به‌ره‌مه‌ راگه‌یاندنه‌کان و سینه‌ماو خۆیندکارانی بیانی و خۆیندکارانی زانکۆ داموده‌زگا په‌روه‌ده‌یه‌کان، هه‌روه‌ها تۆری ئینتیه‌رنیت و به‌رنامه‌کافی ئالوگۆری نیوده‌وله‌تی و برانده‌ بازگانییه‌کافی وه‌ک کۆکا کۆلا و ماکدۆنالز ... هتد، گرتگرتین نامرزه‌کافی هیزی نهرمی ئەمریکین له‌جیاندنا (توفیق حکیمی، ۲۰۱۳، ص ۹۹).

واته‌ کولتور که کۆمه‌لیک به‌هایه‌و رهنگه‌ره‌وه‌ی کۆمه‌لگه‌یه، له‌ریگه‌ی ده‌سته‌بژی‌ری هونه‌ری و ئەده‌بی و کولتوری میلییه‌وه، یاخود له‌ریگه‌ی دامه‌زراره‌ی ده‌وله‌ته‌وه‌ بره‌ی پینده‌دریت و ده‌خرتیه‌پروو، وه‌ک له‌ویلایه‌ته‌ به‌گگرتوه‌کافی ئەمریکا

پروسه‌یه‌ شیکراونه‌ته‌وه‌و له‌رووی میژوو‌ی هه‌نگاوه‌کافی نامرزه‌یان پیندراوه. تۆزینیه‌وه‌که له‌پیشه‌کی و ئەنجام و چه‌ند ته‌وره‌یه‌ک پینکها‌توه؛ له‌سه‌ره‌تاوه‌ چه‌مکی هیزی نهرم پروونکراوه‌ته‌وه، پاشان ریشه‌ میژوو‌یه‌کافی هیزی نهرم له‌میژوو‌ی چین خراوه‌ته‌روو، دواتر باسان له‌هیزی نهرم وه‌ک میکانیزم له‌سه‌رده‌می دینگشیاو‌پینگ و پروسه‌ی چاکسازی کردوه، ئینجا گرتگرتین نامرزه‌کافی به‌کاره‌ینانی هیزی نهرم نامرزه‌ی بۆکراوه.

## په‌که‌م

### چه‌مکی هیزی نهرم

(جوزیف نای) پیلویه‌ هیزی "توانستی دروستکردنی کاریگه‌ریه‌ له‌سه‌ر ره‌فتاری که‌سانتر بۆ به‌ده‌سته‌پینانی چه‌ند دهره‌نجامیکی دیاریکراو" (JOSEPH S. NYE, Soft power, 2004, P5)، که به‌ زۆرلیکردن و هه‌ره‌شه‌کردن، یان سهرنجراکیشان له‌ریگه‌ی قهرزپندان یان هاریکاریکردنی ئەوانیتر به‌ره‌سته‌ ده‌پیت (JOSEPH S. NYE, The Paradox of, 2002, p.2; JOSEPH S. NYE, The Benefits, 2004, p1).

واته‌ توانای زالبوون به‌سه‌ر ره‌فتاری به‌رانه‌ر به‌جۆریک له‌گه‌ل نامانجی که‌سه‌که‌دا بگۆجیت، که به‌هاندان بۆ ئەنجامدان یاخود ریکریکردن یاخود به‌رده‌وامبوون له‌سه‌ر ئەنجامدانی کاریک ده‌پیت. خاوه‌ن هیز به‌کری یان به‌کاره‌ینانی ته‌کلیک و هه‌ولێ رازیکردن و هاندان، تا‌کو ده‌گاته‌ هه‌ره‌شه‌وه‌ به‌کاره‌ینانی هیزی سهربازی له‌به‌رانه‌ر، له‌هه‌ولێ جیه‌جیکردنی مه‌رامه‌کانی‌دایه‌(مارتن غریفیش و تیری اولکاهان، 2008، ص ۲۵۶).

نای ده‌لپیت: "هیزی وه‌ک که‌ش و هه‌وا وایه، هه‌موو که‌س ده‌توانن پشتی پینیه‌ستن و قسه‌ی له‌باروه‌ بکهن، به‌لام که‌متر لینیته‌گه‌ن"، هه‌روه‌ها "هیزی وه‌ک خۆشه‌ویستی وایه، ئەزموونکردنی ئاسانه‌تره‌ وه‌ک له‌ بیوان و پیناسه‌کردنی" (JOSEPH S. NYE, Soft Power, 2004, p1).

ئیرنست ولسۆن نوسیویه‌تی: له‌سیاسه‌تی نیوده‌وله‌تیدا هیزی واته‌ کاریگه‌ری و ئاراسته‌کردنی هه‌لسۆکه‌وتی به‌رانه‌ر تاوه‌کو به‌ پینچه‌وانه‌ی خاوه‌ن هیزی‌وه‌ هه‌لسۆکه‌وت نه‌کات (James R. hackbarth, 2009, P3).

هیزی له‌تیگه‌ میژوو‌یه‌که‌یه‌وه‌ به‌ (توانای چونه‌ ناو جه‌نگ) به‌ستراوه‌ته‌وه‌ (جوزیف نای، 2002-2003، ص ۵۴۵-۵۵۹)، هه‌ندئێ ره‌گه‌زی وه‌ک: دانیشتوان، زه‌وی، سهرچاوه‌ی سروشتی، ئابوری، سه‌قامگیری سیاسی، بونیادی سهربازی، به‌ مانا کلاسیکیه‌که‌ی پینکها‌ته‌ی سهره‌کی چه‌مکی هیزین، ده‌کریت توانای زۆرلیکردن و ناچارکردن، ته‌نانه‌ت به‌رتیلیندانی بگرتنه‌وه‌ و به‌رانه‌ر ملکه‌چ به‌ داواکاری و فهرمان و وبسته‌کافی بن تا نامرزه‌کافی به‌دیه‌پین (James R. Soft Power, 2004, P4-hackbarth, 2009, P3; JOSEPH S. NYE, 5)، نای ئەو هیزانه‌ به‌پاراوؤکس ده‌ناسینیت، چونکه‌ به‌ ئەنجامی وبستراو ناگه‌ن (S. JOSEPH S. NYE, The Benefits, 2004, P1).

سه‌بارت به‌ هیزی نهرم، جۆزیف نای په‌که‌مجار وه‌ک چه‌مک به‌کاربه‌ینا، ره‌گه‌زه‌کافی ئەو ده‌سته‌واژه‌یه‌ی به‌روونی له‌کتیبی (بازدان به‌ره‌و سهرکردایه‌تیکردن - bound to lead) باسکردوه، که له‌سالی ۱۹۹۰ بلاویکردۆته‌وه، پاشان له‌کتیبی (پاراوؤکی هیزی ئەمریکی (power the paradox of American) له‌سالی

به‌دینانی هاوسه‌نگی و هارمونی ناوخوی شانین و جیهانه، ته‌واوی ته‌و بونیدو چه‌مکانی له‌خوگر تووه، که له چیوهی هیزی نهمدا کوده‌بنه‌وه (عاد منصور، 2016، ص ۳۱).

ژیاری چین ره‌گه‌زیکه دیکه‌ی کاریکه‌ری هیزی نهمه، میژووی دورودریژو ره‌چله‌کی کوئی نهم ژیاره، وایک‌دووو چین له پیش میلیله‌تانی تری ئاسیا بیت، لیزه‌وه به‌ها ئاسیایه‌کان له‌سهر بنه‌مای ژیاره چیوهی بونیدانوه و ده‌لته‌تانی روزه‌لانی ئاسیاش هه‌لواندوه له‌سهر هه‌مان ته‌وه به‌هایانه سیاست و هوک‌رانی بکن، که دیارتینیان ته‌خلاق و ریژگرتی خیزان و سستم و خویندن و گونجاندن (Young Nam Cho, Jong Ho Joo, 2008, P470).

کولتوری چین ره‌گه‌زیکه تری هیزی نهمه، چین نهم بونیدادی له دروستکردنی په‌یوه‌ندی دیپلوماسی له‌گه‌ل ده‌لته‌تانی ترده به‌کاره‌یناوه، بۆ نمونه زه‌خه‌فه‌و بیناسازی و ره‌ری له دیارتین ره‌گه‌زیکه‌کانی که له‌پورو کولتوری چین له په‌یوه‌ندی‌کانی له‌گه‌ل روزه‌لانی (Jaime Otero Roth, 2007, P5)، هه‌روه‌ها وه‌به‌ره‌ینانی چین وه‌ک نامزایکی هیزی نهم گرنگی و بایه‌خیکه زوری پیدراوه (Denise E. Zheng, 2009, P3).

هه‌روه‌ها پزیشکی نه‌ریتی و هونه‌ری به‌رگرکردنی چین کومه‌لی لایهن که کاریکه‌ریان دروستکردوه، نیت نهمه له ریگه‌ی بازگانی و دیپلوماسی گوازراوته‌وه وه‌رگرکرداره بۆ زوری که له زمانه جیهانی‌کان (Jaime Otero Roth, 2007).

گه‌سه‌سندی ئابوری چین سه‌رنجی روزه‌لانی به‌لای خویدا راکیشا، ته‌مونه ئابوری به‌سهرکه‌وتوه‌کی چین بووه ده‌نگوی ناوه‌نده ئابوری جیهانی‌کان، ته‌مه جگه له‌لایه‌ی ته‌ده‌ب و هونه‌رو سینه‌مای چین هه‌وئی زوری له پیناو تیشک‌خسته‌سه‌ر گرنگترین ره‌گه‌زیکه‌کانی سه‌رکه‌وتی جیهانی چین خه‌رجکردوه (Jaime Otero Roth, 2007, P5).

هیزی نهم له‌تیوان دوو بیروبه‌ری کوندا بۆ بابه‌تیکه گرنگ له‌تاوتویکردنی ناوخوی چین گورا، به‌تایه‌تی دوا (ماو تسی توک 1893-1976) دامه‌زینه‌ری کوماری چین میلی و له ۱۹۴۹ بۆ ۱۹۵۸ سه‌رۆک بووه، سه‌رکردایه‌تی پارتی کومونست چاکسازان له سیاسه‌تی ده‌روه‌ی چیندا کرد، زیاتر ریگای بونیاتانی چینان گرت به‌رو که‌متر ریگای پروبه‌روبوونه‌ویان له هه‌لسوکه‌وتکردن له‌گه‌ل کاروباره ناوچه‌ی و جیهانی‌کان هه‌ل‌بژاردوه، له‌سه‌ره‌تای هه‌شتاکاندا چین باشکردنی په‌یوه‌ندی ده‌ره‌کیه‌کانی له پیناو به‌ده‌سته‌ینانی ژینگه‌یه‌کی ناشتی نیوده‌وله‌تی په‌یره‌وکرد، به‌کورتی پارتی کومونست وه‌ک پنیوستیه‌کی چاکسازنی ناوخوی، سیاسه‌تی ده‌ره‌کی له‌سه‌ر چه‌ند پره‌نسیپیک که سستی جیهانی ده‌خوست دارشته‌وه، له‌وانه:

۱- هه‌ممو ده‌وله‌تیک مافی هه‌ل‌بژاردنی سستی ئابوری و سیاسی کومه‌لگه‌ی خویان و ریگای گه‌شه‌کردنی خویان هیه، هیچ ده‌وله‌تیک (به‌تایه‌تی زله‌زه‌کان) مافی ده‌سته‌ردانی کاروباری ناوخوی وولاتانین نیه، نایت هیچ به‌ها و ئایدیۆلۆژیا و مؤدیلکی گه‌شه‌کردن به‌سه‌ردا سه‌پنیرت.

۲- ده‌بیت ریز له سه‌روه‌ریان بگریت.

۳- پنیوسته کیشه‌و ناکۆکیه‌کان ریگه‌ی دانوستان و له‌سه‌ر بنه‌مای دادپه‌روه‌رانه چاره‌سه‌ر بگریت.

۴- ده‌وله‌تان مافی په‌کسانیان هیه له به‌شداریکردن له هه‌ماهه‌نگی پرسه جیهانی‌کان.

و ولاتانی به‌کیته‌ی ئه‌وروپا به‌ریوه‌ده‌چیت (JOSEPH S. NYE, The paradox of, 2002, P11).

به‌های سیاسی؛ سه‌رچاوه‌ی دووه‌می سه‌رچاوه‌کانی هیزی نهمه، به‌های سیاسه‌تی دیوکراسی پاریزگاریکردنه له مافی مرۆف و به‌دینانی ناشتی و هاریکاریکردن له‌گه‌ل ریکخراوه نیوده‌وله‌تیه‌کان، ته‌مانه واده‌کات ده‌وله‌ت کاریکه‌ری له‌سه‌ر ولاتانی تر هه‌بیت (JOSEPH S. NYE, The paradox of, 2002, P11).

سیاسه‌تی ده‌روه؛ سه‌رچاوه‌ی سییه‌می هیزی نهمه، چونکه پنه‌وره شه‌ری و ته‌خلاقیه‌کانی ده‌وله‌تیکه دیاریکارو کاریکه‌ری له‌سه‌ر کولتور و به‌های سیاسی هه‌یه (JOSEPH S. NYE, The paradox of, 2002, P13).

## دووه‌م

### ره‌گ و ریشه‌ی هیزی نهم له چین:

هیزی نهم وه‌ک میکانیزم و ناوه‌پۆک بۆ زیاتر له دوو هه‌زار سال ده‌گه‌رینه‌وه، که له رتی کونفوشیۆسی یاخود بیروبه‌ری فه‌یله‌سوف و بیرمه‌نده کونه‌کانی چینه‌وه به‌کاربیره، بۆ نمونه کونفوشیۆس ئامۆژگاری فه‌رمانه‌وا ده‌کات که عقل و دل و هه‌سته‌کانی هاو‌نیشته‌بانان به‌چاکه‌وه خۆشه‌ویستی به‌ده‌سته‌ینیت نه‌ک به‌هیز (د. کریم أبو‌حالة و نورا عی، 2018، ص ۵۸۱).

ئه‌وان ره‌تیده‌که‌نه‌وه به‌های ده‌وله‌تیک یاخود ته‌وه‌یه‌ک به‌سه‌ر ده‌وله‌تیک یاخود ته‌وه‌یه‌کی ترده به‌پنیرت، ته‌نانه‌ت دوورترو له سه‌رده‌می (سن تزوو) و کتیه ستراتژی به‌ناوبانگه‌کی به‌ناوی (هونه‌ری جه‌نگ)، له باسی چۆنتی زالبوون به‌سه‌ر دوژمندا، ئامۆژی بۆ پیکه‌نه‌ره‌کانی هیزی نهم کردوه، بۆ ریگرتن له به‌کاره‌ینانی هیزی کلاسیکی و زهر، بیر و هزری به‌رانه‌ر به‌روه‌ به‌کاره‌ینانی هیزی نهم به‌ ئامانج بگریت (علی حسین محمود باکر، 2016، ص ۱۰۴).

کاریکه‌ری بنه‌ما کونفوشیۆسیه‌کان له‌سه‌ر دیپلوماسیتی چین، بریتبووه له: (به ناشتی له‌گه‌ل دراوسیکاندا بژی، یارمه‌تی گه‌سه‌سندیان بده و سه‌لامه‌تیان دایینه‌که) (Young Nam Cho, Jong Ho Joo, 2008, P471)، بۆیه ته‌وه به‌هایانه‌ی ده‌وله‌تانی روزه‌لانی ئاسیا گرتوبانه‌ته‌به‌ر، تاراده‌یه‌کی زور له بنه‌ماکانی کونفوشیۆسی ده‌چیت، ته‌مه‌ش ته‌وه‌یه که کونفوشیۆس به‌جیهانیکی هاو‌ناواز (هارمونی) ناوی ده‌بات، کونفوشیۆس ده‌لیت: "پنیوسته له‌گه‌ل جیاوازیه‌کان هاو‌ناواییت، مرۆفه گه‌وره‌کان له‌گه‌ل خه‌لکانی دیکه گونجاندن و هارمونی‌تیان هه‌یه، به‌لام مرۆفه چۆکه‌کان له روکه‌شدا ریکن و له ناوه‌خندا گونجاندن نیه"، له‌به‌رته‌وه له کولتوری چیندا، لیکتیکه‌شتن و گونجان ره‌گ و ریشه‌ی هه‌یه (گلناز نرمانی و ته‌وانتر، ۱۳۹۷، ص ۲).

فه‌لسه‌فه‌ی کونفوشیۆسی په‌کیک له گرنگترین سه‌رچاوه‌کانی فیکرو ستراتژی چین پیکه‌هینیت، له دیدی کونفوشیۆسیه‌وه سروشتی جیهان په‌یوه‌ندی مرۆفانه‌یه له سستیکی قوچه‌کی و په‌له‌نیدا، له‌سه‌ر ته‌مه بنه‌مایانه‌وه وه‌کو ریزیک له سستی سروشتی، پنیوسته ده‌سه‌لات له ناوخۆدا حکومه‌بات، له‌ده‌روه‌ش به‌جۆریک ره‌فتاریکات که به‌به‌ری و هاوشیوه‌کانیان ملکه‌چی چین بن، بنه‌ماکانی (سن تزوو) که ده‌لیت باشترین ئامانج دابنیرت بۆ هه‌رجه‌نگیک، تاوه‌کو سه‌رکه‌وتن به‌ی جه‌نگ و به‌کاره‌ینانی هیزی ماددی به‌ده‌سته‌یت، یاخود رۆلی سه‌رکرده له فه‌رمانه‌واپه‌تیدا

چەك و ھاوېمەيانىيە سەربازىيەكان بوو (Jian Wang, 2011,P41).  
تېگەشتى گىشى لە ھىزى نەرم، لەلايەن سەرکردە و تويزەرە چىنيەكانەوھە زياتر  
لەسەر بنەمايى بىردۆزەكانى (ناى) بونادئرابوو، بىرۆكەكانى (ناى) ھەوتى لىكۆلئىنەوھە  
و تويزىنەوھەكانىيان بوو، ئەوان ھەروەك ناى ئامرازەكانى ھىزى نەرم بە (كۆلتور،  
سىياسەتى دەرەكى، بەھا سىياسىيەكان) دادەين، لەكاتىكدا بەشىك لە تويزەرە  
چىنيەكان رۆئى ماس مېديا وەك سەرچاوەيەكى ترى ھىزى نەرم ئەژماردەكەن  
(Beston Husen Arif, 2017,P97).

چىن لەلايەنە جۆراوچۆرەكانەوھە ھىزى نەرمى بە ئامرازكرد، بەتايەتى لە ناساندنى  
چىن وەك نمونەيەكى ئابورى وىستراو، بەجۆرىك لە رەوتى گەشەپىدائى ئابورى  
ئەفەرىقا نىكېتتەوھە، لەم سەربەنەوھە بە پشتبەستەن بە پەرسىي دەستورنەدان لە  
كاروبارى ناوخوا ھاندانى بازارگانە ھاوبەشە ئەفەرىقيەكان لە گەشەپىدائى ئابورىيان لە  
بۆرى و بەرھىنان و دروستكردنى ژىرخان و دامەزراو كۆمەلەتەيەكان، بىتەوھە  
مەرجى سىياسى يان چاكسازى ئابورى بسەپىنەت، ئاراستەي پەيوەندىيەكانى دارشت  
(سى محاندشەيناز نور الھدى، ۲۰۱۸-۲۰۱۹، ص ۱۰۷).

شېتويزىكى دىكەي بەكارھىنانى ھىزى نەرم بۆ بانگەشەي دىپلۆماسى و  
تەندروستى لەگەل ھاوبەشە ئەفەرىقيەكان، لە رىگەي پەيوەندىيە لەگەل پزىشكە  
چىنيەكان و ملىونەھا ئەفەرىقى ئاسايى بوو، چىن ھارىكارى لەگەل دەولتەتە  
ئەفەرىقيەكان لە بۆرى تەندروستى و لەرىگەي سەردانى وەزارەت و نوپتەرە  
حكومىيەكان ھەبوو، لەپىناو ئاسانكارى ئالوگۆرى رىكخراو رايھىنانى پزىشكى  
لەلايەن پزىشكە لىھاتووھە چىنيەكانەوھە، ئامىزى پزىشكى بىن بەرابەرەو بەرنامەي  
ھاوبەشى چارەسەركردنى زۆرىك لە نەخۆشەكانى بۆ دەناردن (سى محاندشەيناز نور  
الھدى، ۲۰۱۸-۲۰۱۹، ص ۱۰۷).

چىن زىرەكانەو بەسودەرگرتن لە رقى ئەفەرىقيەكان لە رۆژئاوا و بەتايەت  
ئەمەرىكا، توفى وولاتانى ئەفەرىقى بكانە بازارى كالاكانى و سود لە ھۆكارى بازارگانى  
وەرگرت بۆ چۆنە ناو ئەفەرىقا، بەھۆى ئەوھى بەرھەمى چىنى زۆر نرخی كەمتر بوو  
كە بۆ ئەفەرىقا زۆر گونجاو بوو، ھەژموونى ئابورى چىن لەو كىشورە بەرھەمەند  
(سى محاندشەيناز نور الھدى، ۲۰۱۸-۲۰۱۹، ص ۱۰۷-۱۰۸).

سەرکەوتە ئابورى و دىپلۆماسىيەكانى پەكەن لەسەردەمى (دېنگ شياو پىنگ  
1904 – 1997) كە لە كۆننى يەكەمى 1978 مە تا سالى 1992 سەرۆك بوو،  
دەنگەنەوھەيەكى زۆرى لە ھەموو جىياندا ھەبوو (Toshi Yoshihara and  
James R. Holmes, 2007)، لەسالى ۱۹۸۰ بەكارھىنانى ووزە بەرزبووھە،  
لەبەرئەوھە چىن بىرى لە ھاوردەكردنى نەوت كەدەو (Dr. James Tang, 2005،  
P2).

چاكسازى و كرانەوھى چىن، ھاوکارىيەكانى چىنى بۆ دەرەوھە بردە قۇناغىكىتەرەوھە،  
فراوانبۆنى ھارىكارىيە ئابورى و جۆراوچۆرە فرەلايەنەكانى چىن لەگەل دەولتەتە  
گەشەسەندەوھەكان لەسەر بنەمايى سودى ھاوبەش بونادئرا، لە چوارچۆھى رىكارو  
پىكھاتەي كەرتى يارمەتەيە دەرەكەيەكان بەپىي بارودۆخى چىن دەستكارى و  
گۆرانكارى كرا، ھاوکارىيەكانى بۆ ئەو وولاتانەي كەمتر گەشەسەندووبون زىادكرد، لە  
پروژەكانى ھاوکارىيە زۆرتەر گرتى بە كارىگەرىيە ئابورىيە مەودا درىزەكان دەدا،  
بەرىگەي جۆراوچۆر زياتر يارمەتەيەكانى پىشكەشكرد (توفىق حكىمى،  
۲۰۱۳، ص ۱۱۳).

دېنگ شياو پىنگ لەكۆبوونەوھى كۆمىتەي ناوھندىي لە ئەيلولى ۱۹۸۹ دا  
بۆچونەكانى دەربارەي دۆخى ئىودەولتەي لە سى رستەدا كۆرتكردەوھە، ووتى: "يەكەم

۵-چاكسازى لە سستى ئابورى كۆن و بونادئانى سستىكى ئابورى نوى لەسەر  
بنەماي دادپەروەرى و يەكسانى و سودى دوولايەنە پىت.

۶- دەپت نەتەوھە يەكگرتووھەكان رۆئى سەرەكى بىنەت لە داينكردنى ئاسايى  
ئىودەولتەي (Chaudhry Saeed Ullah, 2015,P51-52)، واتە  
فەراھەمكردنى ئاشتى و پىكەوھەژيان، رىزگرتن لە سەرورەي خاكى يەكترى،  
دەستىورنەدان لە كاروبارى يەكترى، ھەردولا دۆى كارى توندوتىژى بىن،  
يەكسانى و ھارىكارى و سودى دوولايەنە رەچاوبەكەن (Lingmin Kong,  
2019,P44).

بە گۆزەي ئەم پەرسىيانە چىن پەيوەندىيە دىپلۆماسىيەكانى لەگەل وولاتانى  
سۆسىيالىستى دەستىپكردەوھە، بۆ بە ھىزىكردنى پەيوەندىيە دىپلۆماسىيەكان لەگەل  
ولاتە پىشكەوتوھەكاندا ھەولتەي چىران دەستىپكرد (Lingmin Kong,  
2019,P44).

### سپەم

## ھىزى نەرم وەك رەھەندىكى ستراتىژى سىياسەتى دەرەوھى چىن لەپىناو چاكسازى ناوخوايەدا:

لەسەردەمى ماودا سىياسەتى دەرەوھى چىن جىگەي مشتومرپوو، بە گشتى لە ئىوان  
سالانى ۱۹۴۹ تا كۆتايى ۱۹۷۹، ئايدىلۆژيا لە سىياسەتى دەرەكى چىندا فاكەتەرىكى  
سەرەكى بوو، سەرکردە چىنيەكان لە سەردەمى ماودا بروايانابوو ھىشتا جىيان  
لەدۆخى ئىمپىريالىستى و شۆرشى پرۆلېتارىدايە، پىويستە ھەموو بچەنگەين لە دۆى  
ئىمپىريالىست بەتايەت ئەمەرىكا، پىنداچونەوھە بە پەيوەندىيەكان لەگەل سۆفەت و  
ھەموو ھىزە دزە شۆرشەكانى جىيان بکرىتەوھە (Sheng Ding , 2006,P164).

سەرەتاي گرتكىدانى چىن بە (ھىزى نەرم) بەتېگەبىشتە ھاوچەرخەكەي، كە  
بەچروپرى كارى لەسەرکردىت، بۆ كۆتايى ھەشتاكان و سەرەتاي نەوھەدەكانى  
سەدەي رابردو دەگەرتەوھە، ھىزى چىن لەھىزى زىر خۆى نايىنەوھە، بەلكو لە  
ھىزى نەرمدا بەرھەستەبووھە بنەمايى سەرەكى ئەم ھىزەش كۆلتورە، بەتايەتى  
كۆفۆشىوسى بەشپوھەيەكى بەرچاو كارىگەرە لە ھەموو ئەو دەستكەوتە ئابورى و  
سەربازىيانەي چىن بەدەستىپىناو، ھەندىك بەھاي وەك: تاك لەپىناو كۆمەل، بەرز  
پاگرتى كارى قورس لە پىناو كۆمەلدا، سوربون لەسەر پاراستنى بەھاي مرفوانە لە  
پەيوەندىيە كاردا، واكرد تاك بۆ پىشكەوتن ھاندات (فاطمە عوامر، ۲۰۱۷-  
۲۰۱۸، ص ۵۴-۵۵).

چىن پەروەشبوو لە ئەزمونى زلەيزەكانى پىشوو و رابردوھە شكۆدارەكەي  
پەندەرىگرت، لە سىياسەتى دەرەوھەدا چىن ھەولیدەدا لە رىگەي سودى ھاوبەشەوھە  
بە دەولتەتەكانىتر بگات، جىياو لە دەولتەتانی رۆژئاوا لە رىگەي ھىزەوھە دەگەبىشتن بەو  
ئەنجامانەي دەپنويست (Mikael Weissmann, 2016,P156).

لەگەل دەسپىكى چاكسازىيەكانى چىن لە كۆتايى ھەفتاكانى سەدەي رابردو،  
حكومەتى چىن بەشپوھەيەكى بەرچاو گۆرانكارى بەسەر جىيانىنیدا ھات، لەبرى  
رەتكردەوھى سستى ئىودەولتەي، دەرەفت و زەمىنەي گونجاوى بۆ رەخسا، كە  
شاھەنى بەدواداچوون بوو، لە ھەشتاكاندا دەستى لە گوتارى شۆرشكېرىيە ھەلگرت  
و زياتر ژىگەي ئىودەولتەي و ئاشتى جىيانى گرتكىنیدا، گوتارى سىياسەتى دەرەكى  
چىن فۆكەسى خستبووھە سەر ئاشتى و گەشەپىدان، بەردەوام دزايەتى پىشپركىيى

وهرزشى و كۆلتورى ترادىشنالى ئەنجامداران، لە كۆتابى سالى ۱۹۸۹ نىكى  
Lingmin Kong, Sep (1۷۲) رىكەوتنامەى فرەلايەنى ئىودەولتەى ئەنجامدا (2019,P44).

دىنگ لەبارى سىياسەتى دەرەودا پراگماتىكىيە مامەلەى دەرەودا ھەولدا بە  
پەلەندى بەرەستە ئايدىلۇۋىيەكان ۋەلابىت، لە ئەنجامدا ئالوگورە كۆلتورىيەكان  
لەگەل ۋولانان قۇناغىكى نوئى ھىنايە ئاروۋ، پەيوەندىيەكان بوونە ھۆى  
كەمكردنەۋەى فشارەكان ۋە ۋە ماۋەيدا لەسەر نوپكردنەۋەى بنەماى دىپلۇماسىتى  
كۆلتورى جەختىانكردنەۋەى (Lingmin Kong, Sep 2019,P45)، چونكە  
پىداراۋى ھىزى نەرم كە برىتىن لە كۆلتورى بەھا سىياسىيەكان ۋە سىياسەتى دەرەودە،  
ھەستىيىكرا كە چۆن ئەم فاكئەرانە ئەنە بنەماى بىنچىنەى ۋە تواناى ھاندانى شىۋەى  
رەفتارو كداریان ھەيە (Carola McGiffert, 2009,P1).

باش دەستىيىكى سىياسەتى چاكسازى ۋە كرانەۋە لەلەين دىنگ شىۋا پىنگ،  
مىتۇدى سىياسى چىن لە رۇژھەلاتى ناۋەرەست لە ھەلۋىستى ئايدىلۇۋىيەى  
چەقبەستو ۋە بۇردەى گەشەى ئابورى ۋە پاشەكشەكردن لە دىدى ئايدىلۇۋىيەى  
گۇرئانكارى بەسەرداھات، لەم سۆنگەپەۋە گرگى رۇژھەلاتى ناۋەرەست لەروۋى  
ئابورى ۋە چىن زىاتر بوو، بەتايەتى دەستخستى ووزە، لەبەرئەۋە پىۋىستىكرد  
چىن پەيوەندى نوئى لەگەل دەۋلەتانى رۇژھەلاتى ناۋەرەست (ئىسرائىل ۋە دەۋلەتانى  
ەرەبى ۋە دەۋلەتانى سونى يان شىعى) بونىادىنەت (ط.د. فرىدە العلى، مارس  
2018، ص ۲۰۴).

ھاۋكات ستراتىژى ھىزى نەرمى چىن لە باشورى ئاسيا لەسەر سى پەرسىپ  
كارىدەكرد (B. M. Jain, 2017, P17):

۱- دىپلۇماسى كۆلتورى

۲- ھاۋكارى ئابورى

۳- ۋەبەرھىنان ۋە بازىرگانى

ھەرۋەھا ئاسايشى نەۋى چىن لەسەر چەند بنەماى سەرەكى ۋەستابوو؛ بەكەمىيان  
بونىادانى ستراتىژى جۇراۋجۇر كە گرەنتى چەمكى ھىزى نەرم دەكات، خۇى لە  
توندوتۇلكردنەۋەى بەرھەمىيان ۋە گەشەكردنى ئالوگورى بازىرگانى لەگەل دەۋلەتە  
خاۋەن نەۋتەكان دەبىنەۋە، دوۋەمىيان پەرسەندى تۋانا سەربازىيەكان بوو لە روۋى  
ھىزىش ۋە پارىزگارىكردنەۋە، تاۋەكۇ ئاسايشى پىۋىستى گەيشتى نەۋت لە  
سەرچاۋەكانەۋە بۇ چىن مەسۇگەرىكات (محمد محمود صبرى صىدم، 2014، ص ۱۱۳).

لەم رۋانگەپەۋە سىياسەتى دەرەۋەى چىن بەرانبەر ۋولانانى ەرەبى ۋە رۇژھەلاتى  
ناۋەرەست لەسەر چەند بنەمايەك كارىدەكرد (محمد محمود صبرى صىدم،  
2014، ص ۹۳):

۱- گرەنتى ئاسايش ۋە سەقامگىرى ھەرىمى لە ناۋچەكە، ئەمەش بۇ رەخساندى  
بارىكى گونجۋاى ھارىكارىكردن لە بۋارى وزەدا لەگەل دەۋلەتە خاۋەن  
نەۋتەكان.

۲- ھاندانى ۋولانانى ەرەبى بەتايەتى ئەۋەى پەيوەندى بە گەشەسەندى  
دامەرزۋەى ووزو گەران ۋە دەرھىناتى نەۋى خاۋ ۋە پىشكەشكردنى ھەموو  
ھاۋكارىيەك لەو بۋارەدا ھەيە.

۳- رەكردنەۋەى بەشدارىكردن لەھەر برىارىك كارىكانە سەر دورخستنەۋەى

پىۋىستە چىن بە ھىمىنى چاۋدىرى دۇخى ئىودەولتەى بكات، دوۋەم پىۋىستە  
دەستىگرىن بەزەۋى خۇمانەۋە، سىيەم پىۋىستە بە ھىمىنى ھەلسۈكەوت بگەين، بە  
ئارامى ۋە پىشودان، پىۋىستە ھىمىن بىن، ھىمىن بىن، ھىمىن بىن، دەبىت ئىمە لە پىناو  
بەدەستىناتى شتىك، شتىك بۇ چىن، بەتەۋاۋى خۇمان نوقى كاركردن بگەين"  
Deng ;Bonnie S. Glaser and Melissa E. Murphy, 2009, P19)  
(Xiaoping, vol.3, P 321)

لە ئەنجامى گەشەى ئابورى دىنامىكى چىن ۋە گۇرئانكارى دۇخى ئىودەولتەى،  
سەرەراى ئەۋەى چىن بوۋە ناۋەندى بىزى جىيانى، ھاۋكات بوۋە ناۋچەپەكى  
گەشتىبارى ۋە بايەختىدانى كۆلتورى، ئەم گەشەسەندەى چىن لە ھىزى نەرمدا  
رەنگىداپەۋە چىن بوۋە ناۋەندىك بۇ راکىشانى خويندكارى دەرەكى ( Sheng  
(Ding, 2014,P14).

حكۋەتى چىن لە سالى ۱۹۸۷ نوسىنگەبەكى نەتەۋەپى بۇفترىۋى زمانى يىگانە  
بەناۋى (ھان بان)، ۋاتە پەيمانگى كۆنۇشۋىسى بۇ ھەماھەنگى ۋە برەۋدان بە  
كۆلتورى زمانى چىنى لە ھەموو جىياندا دامەرزاند، لە گرگىتەين بەرنامەكانى ھان بان  
پەيمانگى كۆنۇشۋىسى ۋە خويندنگە كۆنۇشۋىسىيەكان بوون، ئەمانە رۇلىكى  
كارىگەريان لە بلاۋكردنەۋەى زمانى چىنى ۋە كۆلتورى چىنى بىنى، لەپاللىشدا چىن  
سودىكى زۇرى لە پەيوەندىيە بازىرگانى ۋە پشەسازىيەكان ۋەرگرت ( Sheng Ding,  
2014,P16).

لەسەردەمى دىنگا دىپلۇماسىتى كۆلتورى رۇلىكى گرگى لە ستراتىژى ئىودەولتەى  
فراۋانى چىندا ھەبوو، دىنگ تەنھا كۆلتورى ترادىشنالى چىنى بە سەر دىپلۇماسى  
كۆلتورى چىندا جىيەجىنەكرد، بەلكو لە ئاستى ناۋخۇدا داۋاى تىكەلكردنى كۆلتورى  
ترادىشنالى چىنى ۋە كۆلتورى رۇژۋاۋى دەكرد، لە ئەنجامدا سەرەكردە سىياسىيەكانى  
داۋاى دىنگ ھەمان كۆلتورى دىپلۇماسىيان پاراست ۋە لە گەشەى ئابورىدا گرگىيان  
پىدا (Lingmin Kong, Sep 2019, P44).

ھۆكەرەكانى راگەياندىن بەكىك لە ئامازە سەرەكەكانى بانگەشەكردنى چىن بۇخۇى  
بوو، لەسالى ۱۹۷۹ سىياسەتى كۆلتورى ۋە دەستىشخەرى ۋە چالاكىيە كۆلتورىيەكان  
زىادىبون، بۇ نمونە China Daily يەكىك لە كارىگەرتەين ئامازەكانى دىپلۇماسى  
كۆلتورى ھاۋچەرخى چىنى ۋە گەۋرەتەين رۇژنامەى زمانى ئىنگلىزى بوو لەچىندا، كە  
لە سالى ۱۹۸۱ دامەزرا، سالى ۱۹۸۵ People's Daily كە گەۋرەتەين گروپى  
رۇژنامەى پارقى كۆمۇنىستى چىنى بوو CCP لە ۋولانانى دەرەۋە بە ھەردوو زمانى  
چىنى ۋە ئىنگلىزى دەرەكا (Lingmin Kong, Sep 2019,P44).

لەسەرەتاي نەۋەدەكاندا چىن ھەولدا كەنالى تەلەفۇنى لەرىگە سەتەلايتەۋە  
بگەيەنئە جىيان، لە سالى ۱۹۹۱ ناۋەندى پەخشى دەرەۋەى چىنى دامەرزاندو لە  
ئۆكتۇبەرى ۱۹۹۲ يەكەم كەنال (CCTV4)ى چىنى لە سەتەلايت كە بەرنامەكانى  
بەزمانى ئىنگلىزى پەخشەكرد، كۆلتورى دۇخى ناۋخۇى چىنى بەدەرەۋە ناساند  
(Jian Wang, 2011,P59).

چىن لە رىگەى ئەم كەنالىۋە بەخىزى سەرچاۋەكانى ھىزى نەرمى خۇى فراۋانكرد  
(Jian Wang, 2011, P.68)، بۇ جىنگىكردنى بوون ۋە ھەژموۋى خۇى لە  
ئەفەرىقادا پىشتى بە ھىزى نەرم بەست، بنەماى دەستىۋەرەندەنى بۇ چارەسەرەكردنى  
كىشەكان بەشىۋەى ئاشتىبانە گرتەبەر، بۇ نمونە لە كىشەى دارفۇر سودانى ھاندا  
بەرىگە دانۇستان كىشەكان چارەسەرىكات (سى محاندشەھىناز نور الھدى، ۲۰۱۸-  
۲۰۱۹، ص ۱۰۷).

زنجىرەبەك دەستىشخەرى جۇراۋجۇر لە بۋارى ھونەرى ۋە ئالوگورى ئەكادىمى ۋە

رؤیگی کاربگه رنی بیبوه بؤ نه وهی جیهانی دهره وه باشت له چین تیگه ن (مرضیه السادات الوند و ابو محمد عسگرخانی، ۱۳۹۳، ص ۳).

ئو دیمانه بهی که چین له گه شه سهندیندا هه موو جیهان ده گرتیه وه، جیهانیش پیوستی به چینه بؤ سه قامگی رنی و گه شانه وه، وایکرد چین ئالای ناشتی و گه شه سهندن و هاریکاری به رزیکاته وه، ههروه ها خوی وه کاراکته ریکی ناشتی و گه شه سهندنی جیهان وینا کرده وه.

چین له سیاسهتی دهره وه دا و له سه رده می دینگ شیواو پیینگ ستراتیژی (سه رکه وتی ناشتیانه و گه شه سهندنی ئابوری) په پیره و کرد، له ماوه بهی کورتدا بووه هیزیکی هه لکشوا، ئەزمونی گه شه سهندنی ناشتیانه ی چین، که دواتر بووه گریمانه بهی ئابوری سه رنجراکیش و کاریگه ر، بریتیبوو له؛ گه شه سهندنی ناشتیانه تاکه ریکه به بؤ نویبوه وهی چین، به رده وومی نویبوه وهی چین له ره خساندن کوشیکی جیهانی ناشتیانه به شداریده کات، چین له گه شه سهندیندا پشت به تواناکی خوی و گه شه کردنی ته که نه لۆژی ده به سستیت، بؤ به ده سته بنانی سودی ئالوگور و گه شه کردنیکی هاوبهش له گه ل وولاتانی تر، هه ولده دات له گه ل جیهانگی رنی ئابوریدا خوی بکوئنجینیت، ده سترکن به بنه ماکانی هاریکاری و ناشتی و گه شه کردن و هه ولدان بؤ بونیاتانی جیهانگی یهک ئاواز (هارمونی) و خوشگوزهران و پر ناشتی هه میشه بی (Young Nam Cho, Jong Ho Joo, 2008, P468).

به پیتی ئەم گریمانه به چین هه ولده دات کوشیکی ئارام بؤ گه شه سهندنی ئابوری دور بیت له مملاتی و به گزنا چوون بره خسینیت و به رووی جیهاندا بکرتیه وه، ئەمه سه ره رای هه ولدانی بؤ رۆلی ئەرتی له ئاسیادا، ههروه ها دروستکردنی هاوبهشی له گه ل ویلا به ته به کگرتوه کانی ئەمریکا له سه ر ئاستی جیهان و دروستکردنی په یوه ندی ستراتیژی له گه ل رووسیا و په کیتی ئەوروپا و یابان و ئۆبیک و ریکه خراوی شه بگه های بؤ هاریکاری (Denise E. Zheng, March, P5, 2009).

دوای جهنگی سارد گوربانکاری له جیوستراتژی په یوه ندیه نیوده وه له تیه کان روویدا، نهوت له په یوه ندیه نیوده وه له تیه کان و بازاری جیهاندا خواستی به کاربردنی زوربوو، پینشت به شیکتی زوری نهوت به ره و ئەمریکا و یابان و ئەوروپا ده نیدرا، به لام دوای جهنگی سارد چین پشکی شیری له هاورد کردنی نهوت به رکه وت، ئەو بازاره تازانه ی له چیندا دروستبوو، بریکی زوری له به ره می نهوتی جیهانی به کارده برد، به تابه تی له چاره کی کوتابی سه ده ی رابردوو، که بۆ ئانه ۶،۳ ملیون به رمیلی نهوتی به کارده هینا (حارث قحطان عبدالله، مارس 2018، ص ۱۶۷).

چین له کیشوه ری ئەفه ریکا ستراتیژی به مۆرکی ئابوری و بازرگانی په پیره و کرد، به لام ئامانجی سیاسی و ئابوری و دیپلوماسی له خۆگرتبوو:

۱- ئەفه ریکا سه رچاوه ی به رده وام و گرنتیکراوی داینگردنی نهوت بوو، ئەمهش له چوارچۆبه ی په پیره و کردنی جۆراوجۆری سه رچاوه کانی به ده سته دینه یانی نهوت بوو.

۲- په رابریختنی تایوان له دیپلوماسی ئەفه ریکا، ئەم ره هنده له گرتنترین ئامانجه کانی چین بوو له ئەفه ریکا.

۳- به ده سته بنانی پشتگی ر دیپلوماسی ئەفه ریقی ده سته ی نه ته وه په کگرتوه کان (شریف عبدالحکیم، 2017-2018، ص ۵۰-۵۱).

چین بووه ئەزموونیکی به رچاوه که له مه دانی نیوده وه له تیدا ئامازه ی پینده کرا، وه به ره نینان له ئابوری چیندا به پیتی ستراتیژی گرنتیکردنی گه شه سهندنی ئابوری به رده وام و سه قامگی ر دامه زرا، واته (چین وزه و مادده ی خاویات له پیناوه

ده ولته تانی ناوچه که یان یان سه پاندنی سزا به سه ریاندا، یاخود هه ره هونیک قورخکاری بازاری ووزه له ناوچه که له لایه ن وولاتانی زله زره وه به رجه سته بکات.

۴- په بندبوون به بنه مای به رزه وه ندی هاوبهش و لیکنه گه بیهشتی هاوبهش له نیوان ده ولته په یوه ندی داره کان بؤ ده سته به رکردنی ریکه ی وشکانی و ده ریایی تابه ت به هه نارده کردنی نهوت له رۆژه لاتی ناوه راست.

ئو سیاسه ته بیلا به نه ی چین له سیاسه تی دهره وه به رانه ر که ندا و په پیره ویکرد، له سه ره تانی حوکمرانی دینگ ئاراسته ی وه رگرت.

ئامانجی سه رکرده چینیه کان له گه ل هه موو ناوچه کانی جیهان، به تابه تی وولاتانی ئەفه ریکا و ئەمه ریکای لاتین و رۆژه لاتی ناوه راست و باشوری رۆژئاوای ئاسیا، دروستکردنی په یوه ندیه کی قولبوو، له م پیناوه شدا ئامراز جۆراوجۆری بؤ زیادکردنی کاریگه ریه کانی له ریکه ی پانه ری ئابوری و هاریکاری سه ربازی و نارنی نویبهری مرؤفدوستی و به خشین قهرز و ئالوگوری کولتوری و ئەکادی په پیره و کرد (Carola McGiffert, 2009, P2).

## چوارهم

### چاکسازی ناوخوازی وهک ئامانجی سیاسی هیزی نهرم:

هیزی نهرم له گرتنترین ره هنده ستراتیژییه کانی سیاسی دهره وه ی چین ئەژمارده کرت، به تابه تی:

له نیشاندانی وینه به کی جوانتری چین و راستکردنه وه ی پینگه ی دهره کی و به درؤختنه وه ی (مه ترسی و هه ره شه ی چین).

گره تی ئاسایشی ووزه بؤ به رده وومی به ره و پینشردنی ئابوری و هاریکاریکردنی زیاتری وولاتانی تازه پینگه بیهشتوو، دروستکردنی تۆریک له هاوپه یمانی، هه ولدان بؤ رکا به ریتی پشت ئەستور به هیزی نهرم له گه ل هیزه گه وره کان، له دورمه وادا ئەو ئامانجه گرتنه بوون که چین هه لۆی به دینه بنانی ده دا (مرضیه السادات الوند و ابو محمد عسگرخانی، پایز و زمستان ۱۳۹۳، ص ۱).

سه رکرده کانی دوای ماو هه ستیان به وه کرد که شۆرش کولتوری نهک هه ره ته نها وینه ی چین له دهره وه له که دارکردوه، به لکو دووچاری داپرانی نیوده وه لاتی کردوه، به لام دینگ له ریکه ی سیاسی دهرگا کراوه کان و هیزی نهرم، هه ولیدا ئەو وینه ناشرینه بسریتیه وه (B. M. Jain, 2017, P6).

به شپوه به ک چین له هیزی زردا نیوانی له گه ل وولاتانی پینشکه وتوو زور فراوانبوو، بؤ که مکردنه وه ی ئەم جیاوازیه پیوستی به هیزی نهرم بوو، چونکه هاوته ریب له گه ل گه شه ی خیراو به رده وومی ئابوری چین هیزی زری ئەو ولاته به خیرایی گه شه بده کرد، ئەمهش هۆکاری فراوانبونی ره شینی وولاتانی جیهان بوو، دۆخیکی نه خوازاوی هینباوه کایه وه، چین له لایه که وه ریزه به کی زوری دانیشتوانی هه بوو، له لایه کی دیکه وه خاوه نی سه رچاوه به کی که مبوو، پیوستیبوو هه ولتیکی فراوان بدات بؤ ئەوه ی له لایه ن دراوسێکانی و وولاتانی جیهانه وه به باشی پینشوازی لیبرکرت (مرضیه السادات الوند و ابو محمد عسگرخانی، ۱۳۹۳، ص ۲).

ئامانجی هیزی نهرم گوربانکاری دیدی وولاتانی جیهانه سه به رت به چین و رازیبوون و پشتیوانیکردن له دهره وتی چین. تویزه ره چینیه کان جه خنده که نه وه که هیزی نهرم له پینشکه وته کانی چین جیاوازیته وه، ههروه ها پیناوه ماس میدیا

الهدى، سي محاندشهيناز نور، (٢٠١٨-٢٠١٩). الإستراتيجية التجارية الجديدة للصين: دراسة حالة العلاقات الصينية الإفريقية بعد الحرب الباردة، ماجستير في العلوم السياسية و العلاقات الدولية، جامعة تيزي وزو.

العلمي، ط.د. فريدة: البراغاثية، (2018). السياسة الصينية في الشرق الأوسط بعد الثورات العربية، مجلة الاستاذ الباحث للدراسات القانونية والسياسية، العدد التاسع، المجلد الثاني، جامعة باتنة، مارس.

باكير، علي حسين محمود، (2016). مستقبل الصين في نظام العالمي (دراسة في الصعود السلمي والقوة الناعمة)، الدكتوراه في العلوم السياسية، جامعة بيروت.

حكيمي، توفيق، (٢٠١٣). مستقبل التوازن الدولي في ظل الصعود الصيني، أطروحة مقدمة لنيل شهادة دكتوراه العلوم في العلوم السياسية تخصص العلاقات الدولية، جامعة باتنة كلية الحقوق والعلوم السياسية.

صيدم، محمد محمود صبري، (2014). دور النفط في السياسة الصينية، رسالة الماجستير، جامعة الأزهر، منشورة، غزة.

عبدالسلام، رفیق، (2015). الولايات المتحدة الأمريكية بين القوة الصلبة والقوة الناعمة، مركز صناعة الفكر للدراسات والإبحاث، ط 4، بيروت.

عبدالحكيم، شريف، (2017-2018). تحديات السياسة الخارجية الصينية تجاه منطقة القرن الإفريقي - بعد الحرب الباردة، رسالة ماجستير، كلية الحقوق والعلوم السياسية قسم العلوم السياسية، منشورة، جامعة محمد بوضياف المسيلة، الجزائر.

عوامر، فاطمة، (٢٠١٧-٢٠١٨). تأثير القوة السبرانية على الإستراتيجيات الأمنية للدول الكبرى - دراسة حالة الصين، مذكرة تخرج لإستكمال متطلبات نيل شهادة الماجستير في ميدان الحقوق والعلوم السياسية، جامعة قاصدي مراح ورقلة، كلية الحقوق والعلوم السياسية، قسم العلوم السياسية.

#### دووم - سرچاوه فارسيه كان:

نرماني، گلناز و كاطي مسعود اخوان و صادق سيد شمس الدين، (١٣٩٧) تحليل بر راهبردها و ابزارهای تحکیم و گسترش قدرت نرم چین، دانشجوی دکتری علوم سياسي، گروه علوم سياسي، دانشگاه تهران، تهران.

#### سپيهم - سرچاوه ٲينگليزيه كان:

Arif, Boston Husen, (2017). The Role of Soft Power in China's Foreign Policy in the 21st Century, International Journal of Social Sciences & Educational Studies, University of Sulaimani.

Ding, Sheng, (2014). Chinese Soft Power and Public Diplomacy: An Analysis of China's New Diaspora Engagement Policies in the Xi Era, Bloomsburg University of Pennsylvania, Republic of Korea.

Ding, Sheng, (2006). SOFT POWER AND THE RISE OF CHINA: AN ASSESSMENT OF CHINA'S SOFT POWER IN ITS MODERNIZATION PROCESS, the degree of Doctor of Philosophy Graduate Program in Global Affairs, Rutgers, The State University of New Jersey, New Jersey.

Dumbaugh, Kerry, (2008). China's Foreign Policy: what does it mean for US Global Interests? Congressional Research Service (CRS) code; RL34588.

Glaser Bonnie S. and MurphyMelissa E., (2009). soft power with Chinese characteristics the ongoing debate, Center for Strategic & International Studies, United States.

hackbarth, James R., (2009). soft power and smart power in Africa, strategic insights, center for contemporary conflict at the naval postgraduate school vol8, California.

Jain, B. M., (2017). China's Soft Power Diplomacy in South Asia Myth or Reality? Lexington Books, United States of America.

وهبه رهيناني ثابوري) به تايه تي له ناسيا و نه فريقيا و نه ميكاى لاتيني و روزه لاني ناوه راسا (Denise E. Zheng, March 2009, P3).

ديپلوماسي گشتي چين وهك ديويكي ديكه تي ته واوكه ري هيزي نهرم و ثامرازيكي گرنك، له ٲينته زينت و هوكاره كاني راكه ياندن و ثاهه ننگگيراني فهري و بلاو كراهي دهنگي و ويته يي و ناوچه كه شتيازيه كان خوي ده بينيه وه (Hessarbani Anja Lejli, 2011,P5)، نه مهش كارگه ري له سه ره به نيوده وله تيكردي نيگه يي چين هه بوو.

### نه نجام

له كوتايي نه تم توٲينه وه يه دا، ده تواتين نه تم نه نجامانه بجه يه نه بوو:

نه گه رچي هيزي نهرم چه ميكي نويي بواري په يوه ندييه نيوده وله تيهه كانه، به لام ريشه كاني له فيكري ثابيني و سياسي چيندا بووني هه يه، كه واكر دووه ناسانتر ده سه لاتنارو سياسيه كاني چين وهك ميكانيزميكي گرنك و قبول كراو برواي ٲيٲينين. له سه رده مي سياسي ته چاكسازي و كرانه وهي چيندا له سايه ي ده سه لاق دينك شياوي ٲينگدا، هيزي نهرم ميكانيزميكي گرنكي كرانه وهو سياسي ته ده رگاي كراهي چين بوو، كليي رزگار بووني چين بوو، له دابراوي سياسي و نيوده وله تي، كه واكر وهك زماره يكي به هيز له په يوه ندييه نيوده وله تيهه كاندا مامه له ي له كه ليكرت و فه راموشنه كريت.

هيزي نهرم له چه نده لايه نه وهه گرنج بوو؛ يه كه ميان تيهه راندني قوناغي په راويز خراوي نيوده وله تيبوو، دووه ميان گره تيكردي سرچاوه ي ووزي رهوتي سه ري خراوي پيشه سازي ناوخوي بوو، سيهه ميبشان دوزينه وهي بازاري ده ره كيوو بو به ره هم و شمه كه به ره هه ماتوو وه كان.

چين گرنكيكي زوري به چه ميكي ديپلوماسي گشتي و هيزي نهرمدا، له ٲينج سالي كوتايي ده سه لاق دينك هه وليدا باريكي گونجاو بخولق نيٲت بو نه وهي وهك هيزيكي نيوده وله تي رولسبينيٲ، له ٲيناو به ده سه ٲيناني نه م نامانجه له سه ري ديپلوماسي و هيزي نهرم وهك هاريكاري و وهبه ره هينان و كولتور كاركردي، نه م جووله سه رنجرا كيشه ي چين سه ره كه وتي به رچاوي به خو وه بيني، به تايه ته له ده وله ته تازه په ره سه نده وه كان، چونكه كه ره سه ته ي خاوي به ده سه ته هينا و بازاريكي باشي كه شه سه نده ناوريه كه ي بوون، له به ره نه وه چين له هه ولدا بوو حكومه ته كاني نه فريقيا ناسياو نه ميكاى لاتيني له ريگه ي قهر زيندان و هاريكار يكرديان به لاي خويديا كيشبات، له م سونه يه وه ٢٠ مليار دولاري بو هاريكار يكردي پرژه كان ولاتاني نه فريقيا داينكر دووه، ويته يه كي زهني خو شه ويستي دروست كر دووه، كه له سه ره تو شيوه بو يان تراوه، نه وانيش ده وله تي كه حه ز به ناشتي ده كات و قورباني ٲمير ياليزمه، سؤسياليسيٲيه، دژي هه ژمونو نگر ايه، له ولاتاني جيباني سيهه مه، ٲشتگيري جولانه وهي نازاد يخوازانه يه، سه ره خو يخوازه، به هيزه، هاريكاره.

### سه رچاوه كان

#### يه كم - سه رچاوه عره يه كان:

أوكلاهان، مارتن غريفش و تيزي، (2008). المفاهيم الاساسية في العلاقات الدولية، الامارات، مركز الخليج للابحاث.

- Kong, Lingmin, (2019). Exploring China's Soft Power: Manifestations of the Chinese Dream in Contemporary Practices of Cultural Diplomacy, PhD, University of York Politics.
- Lejli, Hesarbani Anja, (2011). Public Diplomacy of People's Republic of China, Sarajevo.
- McGiffert Carola, (2009). Chinese Soft Power and Its Implications for the United States competition and cooperation in the Developing World, center for strategic & international studies, Washington.
- NYE, JOSEPH S, (2004). The Benefits of Soft Power, Boston, MA: Harvard Business School.
- NYE, JOSEPH S., (2002). The Paradox of American Power: Why the World's Only Super Power Can't Go It Alone, Public Affairs, New York.
- NYE, JOSEPH, (2004). Soft Power: The Means to Success in World Politics, PUB LI CAFF AIRS, New York.
- NYE, Joseph S, (2011). The Future of Power, Public Affairs, New York.
- Roth, Jaime Otero, (2007). China Discovers Public Diplomacy ,real Instituto Elcano.
- Tang, James, (2005). WITH THE GRAIN OR AGAINST THE GRAIN? ENERGY SECURITY AND CHINESE FOREIGN POLICY IN THE HU JINTAO ERA, THE BROOKINGS INSTITUTION CENTER FOR NORTHEAST ASIAN POLICY STUDIES, Washington.
- Ullah, Chaudhry Saeed, (2015). CHINA'S SOFT POWER: CHANGING THE WORLD PERCEPTION, NAVAL POSTGRADUATE SCHOOL, THESIS, MONTEREY, CALIFORNIA.
- Wang, Jian, (2011). Soft Power in China Public Diplomacy through Communication, PALGRAVE MACMILLAN, United States of America.
- Xiaoping, Deng: Selected works of Deng Xiaoping, vol. 3.
- Yoshihara Toshi and Holmes James R., (2007). China's Energy-Driven Soft Power, Routledge.
- Zheng, Denise E, (2009). China's Use of Soft Power in the Developing World: Strategic Intentions and Implications for the United States.

### چوارهم - کوفاره کان:

#### به عربي:

- أبو حالوة د. كريم و عمي نورا، (2018). القوة الناعمة الصينية في عصر المعرفة (الموارد والتحديات)، مجلة جامعة تشرين للبحوث والدراسات العلمية، سلسلة العلوم الاقتصادية والقانونية المجلد 40، العدد 5.
- منصور، عماد، (2016). السياسة الخارجية الصينية من منظور "الثقافة الاستراتيجية"، مجلة سياسات عربية، العدد 21.
- عبدالله، حارث قطان، (2018). مصالح الصين النفطية في القارة الأفريقية، مجلة الدراسات الأفريقية و حوض النيل ، مجلد (1)، عدد(1).
- ناي، جوزيف، (2002-2003). حدود القوة الأمريكية، فصلية العلوم السياسية، ت. علي حسين باكير، مجلة العصر، المجلد 117، رقم 4.

#### به فارسي:

- الوند مرضيه السادات و عسگرخاني ابومحمد، (1393). كارويژههاي قدرت نرم در سياست خارجي چين، پژوهش نامه ايراني سياست بين الملل ، سال سوم ، شماره 1 .

#### به اينكليزي:

- Weissmann, Michael, (2015) Chinese Foreign Policy in a Global Perspective: A Responsible Reformer "Striving for Achievement, Swedish Defense University, JCIR: VOL. 3, No. 1.
- Cho Young Nam, Jeo Jong Ho, (2008). China's Soft Power: Discussions, Resources and Prospects, Asian Survey, Vol 48, No 3.